

# ASAMBLEA GENERAL

## SEPTIMO PERIODO DE SESIONES

### Documentos Oficiales



SEGUNDA COMISION, 237a.

SESION

Jueves 11 de diciembre de 1952,  
a las 10.30 horas

Sede Permanente, Nueva York

### SUMARIO

Página

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/2172, capítulo III, A/2192, A/C.2/L.155, A/C.2/L.165/Rev.1, A/C.2/L.188, A/C.2/L.189) (*continuación*) ..... 303

*Presidente: Sr. Jiři NOSEK (Checoslovaquia).*

#### **Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/2172, capítulo III, A/2192, A/C.2/L.155, A/C.2/L.165/Rev.1, A/C.2/L.188, A/C.2/L.189) (*continuación*)**

[Tema 25]\*

1. El PRESIDENTE recuerda a la Comisión que en la sesión anterior, la representante de Dinamarca propuso el aplazamiento del debate sobre el proyecto de resolución revisado de las delegaciones de Bolivia y Uruguay (A/C.2/L.165/Rev.1) y que el representante del Irán se pronunció en contra de la moción. Conforme al artículo 115 del reglamento, dos representantes pueden hablar ahora en favor de la moción y uno en contra de ella.

2. El Sr. KATZ-SUCHY (Polonia) plantea una cuestión de orden y manifiesta que al examinar la moción de la representante de Dinamarca no debe aplicarse el artículo 115 del reglamento, destinado a dar oportunidad de aplazar el debate cuando no ha llegado el momento oportuno de debatir el tema, ya que ha habido alguna demora en la presentación de la documentación necesaria y de otras informaciones pertinentes. Ahora bien, la Comisión ha dedicado ya un tiempo considerable a examinar el proyecto de resolución presentado y se halla en situación de decidir respecto a él; y la finalidad del artículo 115 no consiste en dar ocasión de aplazar indefinidamente una decisión. La seriedad de la Comisión y la importancia del tema no consienten que se trate de resolver el asunto al amparo de una moción de procedimiento.

3. De las explicaciones de la representante de Dinamarca resulta evidente que su moción no es de procedimiento. La representante de Dinamarca ha pedido a la Comisión que aplaze el debate hasta que otro organismo adopte una resolución imprevisible y ha tratado de enlazar el proyecto de resolución con el debate sobre los proyectados pactos de derechos humanos. Por lo tanto, su moción es evidentemente de fondo; la Comisión debe

tratarla como tal, y después del debate ordinario, votarla de acuerdo con el reglamento, en el orden en que se hayan presentado las mociones.

4. El Sr. TOUS (Ecuador) refiriéndose a una cuestión de orden manifiesta que no es necesario forzar el significado del reglamento, que es perfectamente claro. El artículo 115 no debe interpretarse restrictivamente ni hay que decidir si la moción de aplazamiento es de fondo o de procedimiento. Por eso se opone completamente a la interpretación del representante de Polonia.

5. El Sr. Tous desea explicar por qué su delegación se abstuvo de votar sobre la moción del día anterior para el aplazamiento de la sesión, pues esa actitud podría parecer extraña dado su entusiasta apoyo al proyecto de resolución. Se abstuvo por dos razones. Primera: sabido es que su delegación se opone siempre a las mociones de aplazamiento de las sesiones, pues desea que la Comisión adelante cuanto sea posible en sus tareas y trate ampliamente cada tema; segunda: en el debate en la Asamblea General, sobre las medidas para limitar la duración del período ordinario de sesiones de la Asamblea, su delegación apoyó las recomendaciones para enmendar el artículo 115. El representante del Ecuador tiene la certeza de que ni el Presidente ni ningún representante apoyarán una moción de aplazamiento que no sea oportuna. Hay que proceder de acuerdo con las normas establecidas y con los principios de equidad y atenerse fielmente al espíritu del reglamento. Cuando hay una lista de oradores que desean hablar sobre una proposición, no es justo proponer el aplazamiento del debate. El orador tiene, pues, la certeza de que la inmensa mayoría de la Comisión se opondrá a ese aplazamiento. Aun cuando su delegación se opusiera al proyecto de resolución que se debate, no trataría nunca de interrumpir su discusión proponiendo el aplazamiento. Por esa razón se opuso a la moción de aplazamiento el día anterior.

6. El Sr. MADRIGAL (Filipinas) dice que ha pedido la palabra para reiterar su solicitud de que se aplaze el examen del proyecto de resolución. No se opone al

\* Número de este tema en el programa de la Asamblea General.

proyecto de resolución y el único punto que hay que resolver es la manera de enfocar el asunto. Repite las cinco razones que dió anteriormente (232a. sesión) para explicar por qué debe aplazarse el debate sobre el proyecto de resolución.

7. Su delegación quedó muy impresionada por la exposición del representante del Uruguay, al presentar el proyecto de resolución (231a. sesión) y comparte el sentir de este último respecto a la elevación del nivel de vida en los países insuficientemente desarrollados. Sin embargo, no cree que tal propósito pueda lograrse por la decisión que se adopte en estos momentos sobre el proyecto de resolución. Es mejor que la Comisión no resuelva nada sobre la cuestión hasta el año próximo en que la Comisión de Derechos Humanos habrá concluido su tarea sobre los proyectos de pactos de derechos humanos y la Segunda Comisión estará en situación de examinar el tema en su conjunto.

8. Ninguna delegación se ha opuesto al criterio que expresó el orador respecto a la conveniencia de esperar. Cree que el proyecto de resolución revisado repite las disposiciones de la proposición de Chile que ha quedado incorporada en los proyectos de pactos de derechos humanos. Los proyectos de pactos que tendrán carácter obligatorio para los Estados, serán más eficaces que una resolución y servirán mejor los designios de las delegaciones de Bolivia y Uruguay. El Uruguay forma parte de la Comisión de Derechos Humanos y podrá exponer su criterio sobre los proyectos de pactos cuando sean éstos examinados por dichos órganos. La incorporación de la proposición a los proyectos de pactos sería un procedimiento más apropiado desde el punto de vista jurídico, puesto que los Estados quedan en libertad de acción para ratificar o no ratificar los pactos, según lo crean pertinente. Si un Gobierno considera que los proyectos de pactos son indebidamente restrictivos, no necesita ratificarlos, y quedará así resuelta la cuestión de la jurisdicción interna de la que se habló en el debate.

9. Su delegación está completamente de acuerdo en que los Estados deben tener una soberanía permanente sobre sus recursos naturales, pero no hay ninguna necesidad urgente de reiterar lo que ya se ha consignado en los proyectos de pactos. Después de estudiar detenidamente la versión revisada del proyecto de resolución, su delegación ha advertido la semejanza de su redacción con la empleada en los proyectos de pactos y por eso se inclina a opinar que la Comisión de Derechos Humanos es la que debe examinar la cuestión.

10. La moción de aplazamiento del debate no constituye un intento de oponerse al proyecto de resolución. Las cuestiones deben ser consideradas, sin embargo, de conformidad con el procedimiento adecuado y sería baladí aprobar una fórmula que ya existe en los proyectos de pactos. Su pregunta acerca de cuál de los textos prevalecerá, aún no ha sido contestada.

11. El debate que se ha desarrollado hasta ahora ha dado ocasión para expresar muchos criterios distintos y no ha habido limitaciones para la discusión. El aplazamiento no causará seguramente perjuicio alguno al proyecto de resolución. No es posible privar por eso a los países insuficientemente desarrollados de sus derechos inalienables y éstos subsistirán en tanto no se trate el tema en la Comisión de Derechos Humanos el año próximo. Además, la enmienda propuesta por los

Estados Unidos (A/C.2/L.188) aumenta la complejidad del asunto y quizás prolongue el debate durante una semana más. Sería imprudente obrar así hallándose tan próxima la fecha señalada para la terminación de la Asamblea.

12. Por último, si se aprobase el proyecto de resolución, la Comisión de Derechos Humanos podría alegar que no es necesario incluir el asunto en los proyectos de pactos, puesto que ya es objeto de una resolución de la Asamblea. Sin embargo, es sumamente importante que los proyectos de pactos sean amplios.

13. Por todas estas razones, su delegación aprueba la moción de aplazamiento del debate.

14. El Sr. CUSANO (Uruguay) se opone a la moción de aplazamiento del debate e indica al representante de Dinamarca que aun figuran en la lista de oradores unos 20 representantes y que la aprobación de la moción de aplazamiento resultaría poco equitativa para ellos. En todo caso, la mayoría de la Comisión se opone al aplazamiento. El derecho a proponer el aplazamiento no debe utilizarse como arma contra las delegaciones que desean que prosiga el debate y que se vote además el proyecto conjunto de resolución y las enmiendas al mismo.

15. El representante de Filipinas ha manifestado que el debate ha sido útil, pero que no es necesario votar. En tal caso, se habrá considerado a la Comisión como un simple grupo de debates. Exhorta por consiguiente al representante de Dinamarca a que retire su moción.

16. El Sr. JOCKEL (Australia) se pronuncia en favor de la moción del representante de Dinamarca y opina que el debate se ha caracterizado por ciertas preocupaciones políticas y que por eso es difícil emitir un juicio desapasionado sobre el proyecto de resolución.

17. En la sesión anterior, el representante del Irán aseguró que la delegación de Dinamarca estaba favoreciendo los intereses de los países industrializados en oposición a los países insuficientemente desarrollados, y, al referirse a la nacionalización y a los países que se supone tratan de oponerse a la nacionalización y de perturbar la estabilidad económica mundial, estableció una relación entre el proyecto de resolución y determinada situación actual. En efecto, la delegación del Irán pidió a la Comisión que tome partido en la controversia de la que su país es una de las partes.

18. Es evidente que, cualquiera que sea la naturaleza del texto que resulte en definitiva, estará redactado en términos muy generales y no merecerá el tiempo que se le haya dedicado. A Australia le preocupa el tiempo que se pierde en discusiones que vienen a parar en resoluciones inocuas. La opinión pública también está en contra de que las Naciones Unidas se transformen en una simple sociedad académica, en la que se adopten resoluciones sin utilidad.

19. El proyecto de resolución, de ser aprobado, resultará completamente inútil y desalentará a los inversionistas. Por eso conviene concluir el debate y aprobar la moción presentada por Dinamarca.

20. El PRESIDENTE somete a votación la moción de aplazamiento presentada por Dinamarca.

21. El Sr. TOUS (Ecuador) pide votación nominal.

*Se procede a votación nominal.*

*Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a la República Dominicana.*

*Votos a favor:* Francia, Luxemburgo, Países Bajos, Nueva Zelandia, Nicaragua, Noruega, Filipinas, Suecia, Unión Sudafricana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Australia, Bélgica, Canadá, China, Dinamarca.

*Votos en contra:* Ecuador, Egipto, Etiopía, Guatemala, India, Indonesia, Irán, Irak, Líbano, México, Pakistán, Polonia, Arabia Saudita, Siria, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yemen, Yugoslavia, Afganistán, Argentina, Bolivia, Brasil, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Chile, Colombia, Costa Rica, Checoslovaquia.

*Abstenciones:* Grecia, Haití, Israel, Perú, Tailandia, Venezuela, Birmania.

*Por 28 votos contra 16, y 7 abstenciones, queda rechazada la moción.*

22. La Sra. WRIGHT (Dinamarca) hace uso de la palabra en virtud del artículo 114 del reglamento, y recuerda una observación del representante del Uruguay, según la cual la moción de aplazamiento indica que Dinamarca no tiene interés en el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados. Pero Dinamarca no sólo ha demostrado su interés en el asunto durante el debate sobre el Programa Ampliado de Asistencia Técnica, sino que además es el único país que se ha comprometido a aumentar de modo importante su contribución para el cumplimiento de dicho programa. Además, Dinamarca ha establecido varios seminarios; cuatro de ellos se verificarán en Dinamarca, en 1953, bajo los auspicios de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización Internacional del Trabajo y la Administración de Asistencia Técnica.

23. Su delegación no tiene ningún interés particular comprometido en el asunto; sólo se interesa en fomentar el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados y comprende perfectamente bien que cualquier país que lo anhele puede nacionalizar libremente sus recursos. La propia Dinamarca ha apelado a la nacionalización todas las veces que la consideró conveniente para el progreso económico. Coincide con el representante de Suecia en que el proyecto de resolución no otorga a los países insuficientemente desarrollados derecho alguno del que no gocen ya como Estados soberanos. La aprobación de dicho proyecto no tendría más consecuencia que la de originar condiciones menos favorables para la afluencia internacional de capital.

24. Si propuso el aplazamiento del debate, fué para que el tema pudiera ser considerado en una instancia técnica superior en el Consejo Económico y Social.

25. El Sr. HALIQ (Arabia Saudita) propone que la Comisión vote inmediatamente sobre el proyecto de resolución revisado (A/C.2/L.165/Rev.1) y las enmiendas correspondientes.

26. El PRESIDENTE, después de señalar que la proposición del representante de Arabia Saudita equivale a una moción de cierre del debate, somete a votación la proposición.

*Por 25 votos contra 3, y 16 abstenciones, queda aprobada la proposición.*

27. El Sr. URQUIA (El Salvador) solicita que se haga constar en el acta que ha votado en favor de la moción.

28. El PRESIDENTE somete a votación la enmienda de los Estados Unidos (A/C.2/L.188) al proyecto revisado de resolución.

29. El Sr. LUBIN (Estados Unidos de América) solicita que se voten por separado los párrafos de la parte dispositiva cuya inserción se propone en su enmienda y que se someta a votación nominal el último párrafo de la parte dispositiva propuesto en dicha enmienda.

*Por 21 votos contra 19, y 7 abstenciones, queda aprobado el primer párrafo de la parte dispositiva propuesto en la enmienda de los Estados Unidos.*

30. El Sr. TOUS (Ecuador) explica que ha votado a favor de este párrafo porque considera que coincide con el principio del proyecto de resolución revisado y lo aclara.

31. El PRESIDENTE somete a votación el tercer párrafo de la parte dispositiva cuya inserción se propone en la enmienda de los Estados Unidos.

*Por 20 votos contra 18, y 8 abstenciones, queda aprobado el párrafo.*

32. El PRESIDENTE somete a votación el último párrafo de la parte dispositiva propuesto en la enmienda de los Estados Unidos.

*Se procede a votación nominal.*

*Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a Noruega.*

*Votos a favor:* Noruega, Filipinas, Suecia, Turquía, Unión Sudafricana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Bélgica, Canadá, China, Dinamarca, Francia, Grecia, Países Bajos, Nueva Zelandia.

*Votos en contra:* Pakistán, Panamá, Polonia, Arabia Saudita, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yemen, Yugoslavia, Afganistán, Argentina, Bolivia, Brasil, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Chile, Colombia, Checoslovaquia, Ecuador, Egipto, El Salvador, Etiopía, Guatemala, India, Indonesia, Irán, Irak, México.

*Abstenciones:* Perú, Tailandia, Venezuela, Australia, Birmania, Costa Rica, Haití, Israel.

*Por 27 votos contra 15, y 8 abstenciones, queda rechazado el párrafo.*

33. El PRESIDENTE somete a votación el primer párrafo de la parte dispositiva propuesto en la enmienda de los Estados Unidos.

*Por 34 votos contra ninguno, y 13 abstenciones, queda aprobado el párrafo.*

34. El Sr. CUSANO (Uruguay) anuncia que, de conformidad con el debate habido en el grupo oficioso de trabajo, las delegaciones del Uruguay y Bolivia retiraron el último párrafo de su proyecto conjunto de resolución (A/C.2/L.165/Rev.1) y aceptaron en su lugar el texto de la enmienda de la India (A/C.2/L.189) que propone una nueva parte dispositiva.

35. El PRESIDENTE anuncia que como los autores del proyecto de resolución revisado han aceptado la enmienda de la India, la parte dispositiva del proyecto

es la que figura en el documento AC.2/L.189. Por consiguiente, la enmienda de los Estados Unidos (A/C.2/L.188) tendiente a reemplazar la parte dispositiva del proyecto de resolución revisado, se aplica a dicha parte tal como ha quedado enmendada por la aceptación de la enmienda propuesta por la India.

36. El PRESIDENTE somete a votación la enmienda de los Estados Unidos, o sea, los tres primeros párrafos, ya que el último ha quedado rechazado.

37. El Sr. MORALES (Argentina) pide votación nominal.

*Se procede a votación nominal.*

*Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a Noruega.*

*Votos a favor:* Noruega, Filipinas, Suecia, Turquía, Unión Sudafricana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Bélgica, Canadá, China, Dinamarca, Ecuador, Francia, Grecia, Haití, Países Bajos, Nueva Zelanda.

*Votos en contra:* Pakistán, Panamá, Polonia, Arabia Saudita, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yemen, Yugoslavia, Afganistán, Argentina, Bolivia, Brasil, Birmania, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Chile, Colombia, Costa Rica, Checoslovaquia, Egipto, El Salvador, Etiopía, Guatemala, India, Indonesia, Irán, Irak, México.

*Abstenciones:* Perú, Tailandia, Venezuela, Australia, Israel.

*Por 28 votos contra 17, y 5 abstenciones, queda rechazada la enmienda.*

38. El PRESIDENTE somete a votación el proyecto de resolución revisado (A/C.2/L.165/Rev.1) con la enmienda de la India (A/C.2/L.189 aceptada por los autores del proyecto original).

39. El Sr. CUSANO (Uruguay) pide votación nominal.

*Se procede a votación nominal.*

*Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a Nicaragua.*

*Votos a favor:* Pakistán, Panamá, Polonia, Arabia Saudita, Siria, Tailandia, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yemen, Yugoslavia, Afganistán, Argentina, Bolivia, Brasil, Birmania, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Chile, Colombia, Costa Rica, Checoslovaquia, Ecuador, Egipto, El Salvador, Etiopía, Guatemala, India, Indonesia, Irán, Irak, México.

*Votos en contra:* Estados Unidos de América.

*Abstenciones:* Noruega, Perú, Filipinas, Suecia, Turquía, Unión Sudafricana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Venezuela, Australia, Bélgica, Canadá, China, Dinamarca, Francia, Grecia, Honduras, Israel, Países Bajos, Nueva Zelanda.

*Por 31 votos contra 1, y 19 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución revisado.*

40. El Sr. LUBIN (Estados Unidos de América) dice que confiaba haber podido exponer el criterio de su delegación sobre el proyecto de resolución revisado, presentado por Bolivia y Uruguay, pero que no ha sido posible debido al cierre del debate, lo que también le ha impedido explicar la enmienda presentada por su delegación (A/C.2/L.188).

41. El proyecto de resolución revisado presenta una falta de equilibrio, pues si bien reconoce específicamente las responsabilidades de los Estados Miembros respecto a los gobiernos que consideran que debe fomentarse el bienestar de su pueblo merced a la explotación de sus recursos mediante la nacionalización, no reconoce responsabilidad alguna respecto a los inversionistas privados, cuya propiedad se expropie como consecuencia de la nacionalización, por mucho que el representante del Uruguay dijera que estaba dispuesto a tomar en consideración cualesquiera enmiendas concebidas con ese propósito.

42. La enmienda de los Estados Unidos fué presentada con el fin de compensar ese desequilibrio, pero como la Comisión no la aceptó, la delegación de los Estados Unidos se ha visto obligada a votar en contra de la totalidad del proyecto de resolución.

43. El Sr. JOCKEL (Australia) explica que se ha abstenido en todas las votaciones por las razones que manifestó en su intervención anterior. Su delegación no considera que el proyecto de resolución llene ninguna finalidad útil. Fundándose exclusivamente en la misma razón, su delegación no ha emitido un voto afirmativo respecto a la enmienda de los Estados Unidos, aunque sabe perfectamente que el último párrafo de la parte dispositiva de la enmienda consiste principalmente en una cita de la Carta de La Habana.

44. El Sr. CUSANO (Uruguay) desea responder, no tanto al reproche implícito en las manifestaciones del representante de los Estados Unidos, como a la referencia que hizo éste a la declaración uruguaya concerniente al derecho de las empresas expropiadas a ser indemnizadas. Es verdad que él expresó su buena disposición a considerar las enmiendas relativas a dicho derecho, sujeto a las leyes nacionales, pero tales enmiendas no han sido sometidas a votación. Por lo que a su país se refiere, la Constitución del Uruguay contiene una disposición referente a la justa indemnización a las empresas expropiadas y la política de su Gobierno continuará ajustándose a ella.

45. El Sr. HALIQ (Arabia Saudita) asegura al representante de los Estados Unidos que al sugerir al cierre del debate no tuvo otro deseo que el de apresurar el procedimiento, pues ya era evidente la tendencia general de la opinión de los miembros de la Comisión. No ha sido otro su propósito y confía en que el representante de los Estados Unidos aceptará esa explicación de su actitud.

46. El Sr. WOULBROUN (Bélgica) manifiesta que si bien el proyecto de resolución revisado no contiene el vocablo "nacionalización", es evidente que la idea está implícita y que el principio de nacionalización se afirma como fundamental para la política del desarrollo económico. El derecho de los Estados a nacionalizar sus recursos no se discute y la mayoría de las constituciones contienen disposiciones que rigen las modalidades de la expropiación por causa de utilidad pública, disposiciones que estipulan, entre otras cosas, el reconocimiento de una indemnización previa y justa a los propietarios de los bienes expropiados.

47. Está fuera de lugar recordar, aunque indirectamente, el derecho a nacionalizar. En el ejercicio de este derecho es esencial de todas maneras que el país que efectúa una nacionalización respete las obligaciones internacionales respecto a los bienes nacionalizados y

asegure el reconocimiento de una indemnización justa y previa. Esto es, entre otras cosas, lo que implica el último párrafo de la parte dispositiva propuesto en la enmienda de los Estados Unidos de América (A/C.2/L.188) y que introduciría en la resolución el equilibrio de que carece. Las medidas arbitrarias adoptadas con respecto a los capitales extranjeros son tales que desalientan las inversiones privadas que contribuyen una fuente extremadamente importante para el financiamiento del desarrollo económico. La resolución, en la forma que fué aprobada, puede tener también un efecto enojoso y desalentar estas inversiones.

48. El Sr. DE SEYNES (Francia) declara que se ha abstenido de participar en el debate, porque confiaba en que la Comisión apoyaría los argumentos expuestos por el representante de Filipinas y se aplazaría el debate. La delegación de Francia opina que en cualquier forma que se trate el asunto, inevitablemente deben tomarse en consideración los aspectos jurídicos. La delegación

de Francia votó a favor de la moción de Dinamarca para el aplazamiento, porque también consideró que el punto debatido corresponde al proyecto de pacto sobre derechos económicos y sociales.

49. En ningún caso la delegación de Francia votaría en contra de los principios enunciados en el proyecto de resolución, ni aun en la forma original que le dió el representante del Uruguay, pero el debate ha demostrado que una votación sobre este asunto es extremadamente embarazosa. Desde el punto de vista del desarrollo económico, es de notar que algunas delegaciones de países insuficientemente desarrollados estiman que la votación sobre dicho proyecto puede servirles de ayuda; otras, por el contrario, temen los efectos que pueda ejercer sobre la afluencia de capital privado. En estas condiciones, la delegación de Francia ha preferido abstenerse.

Se levanta la sesión a las 13.15 horas.